681 Ste-Philomène
Kanehsatà:ke, Qc
J0N1E0
Tel: 450.479.8373
Fax: 450.479.1622

COMMUNITY NOTICE

Septic Tank Pump-Out Program

November 3, 2026 - The Mohawk Council of Kanehsatà:ke wishes to inform all residents, property owners, and building managers that a septic tank pump-out program will be carried out throughout the community.

Program Objectives

This program is intended to ensure the proper operation of wastewater treatment systems, while protecting public health and the environment. Its objectives are to:

- Maintain the efficiency and reliability of septic systems
- Reduce the risk of backups and system failures
- Protect groundwater quality
- Support sound environmental management practices

Program Schedule

The work will be performed by Solutions Environnementales 360 (Québec) Ltée, will begin on November 12, and will be completed, weather permitting, before the holiday season. In the event that ground frost and winter conditions force a suspension of pumping operations, the work will be completed in the spring of 2027 following the thaw.

Properties Included

The program applies to private residences served by onsite septic systems, community and administrative buildings, and institutional properties.

Property Access Requirements

To facilitate the work, property owners and occupants are requested to:

- Locate septic tank access lids
- Ensure safe and unobstructed access to the property
- Remove vehicles, equipment, or materials that may interfere with the work;
- Keep pets secured during the service visit

The owner's presence is not required during the work if access to the septic thank is adequately cleared.

For more information on this program, please contact Shirley Bonspille, Housing and Infrastructure Coordinator, at (450) 479-8373 ext: 131or by email at bonspille.shirley@kanesatake.ca

Niá:wen in advance for your cooperation,

Communications Office | Mohawk Council of Kanehsatà:ke
For the Public Works, Infrastructure and Housing Department

681 Ste-Philomène
Kanehsatà:ke, Qc
J0N1E0
Tel: 450.479.8373
Fax: 450.479.1622

AVIS À LA COMMUNAUTÉ
Programme de pompage des fosses septiques

3 novembre 2026 - Le Conseil Mohawk de Kanehsatà:ke informe l'ensemble des résidents, propriétaires et gestionnaires d'immeubles qu'une initiative de pompage des fosses septiques sera réalisée dans la communauté,

Objectifs du programme
Cette initiative vise assurer le bon fonctionnement des systèmes de traitement des eaux usées et de protéger la santé publique et l'environnement. Ses objectifs sont :

- Maintenir la performance des systèmes septiques;
- Réduire les risques de refoulement et de défaillance des installations;
- Préserver la qualité des eaux souterraines;
- Respecter les bonnes pratiques de gestion environnementale .

Période des travaux
Les travaux se dérouleront à compter du 12 novembre 2026 et prendront fin si possible en fonction de la température avant la période des fêtes. Dans le cas où le gel au sol et les conditions hivernales force à interrompre les travaux de pompage, ceux-ci seront complétés aux printemps 2027 à la suite de la période de dégel.
Les travaux seront effectués par Solutions Environnementale 360 (Québec) Ltée

Propriétés concernées
Ce programme vise notamment les résidences privées desservies par une installation septique autonome, les bâtiments communautaires et administratifs, et les établissements institutionnels.

Accès aux installations
Afin de faciliter les travaux, les propriétaires et occupants sont priés de :

- Localiser les couvercles d'accès de la fosse septique;
- Assurer un accès libre et sécuritaire à la propriété;
- Déplacer tout véhicule, équipement ou matériau pouvant nuire aux travaux;
- Garder les animaux domestiques sous contrôle pendant l'intervention.

La présence du propriétaire n'est pas requise lors des travaux si l'accès à la fosse est adéquatement dégagé.

Pour toute question, veuillez communiquer avec Shirley Bonspille, coordonnatrice Logements et Infrastructures, au (450) 479-8373 ext. 131 ou par courriel au bonspille.shirley@kanesatake.ca.

Niá:wen à l'avance pour votre collaboration,

Bureau des Communications | Conseil Mohawk de Kanehsatà:ke
Pour le Département des Travaux publics, des Infrastructures et du Logement